



EUROPEAN COMMISSION
HEALTH & CONSUMERS DIRECTORATE-GENERAL

Directorate G – Veterinary and International Affairs
G7 – Bilateral International relations
Head of Unit

Brussels, 14. 07. 2011
SANCO/SPM/tb D(2011) 798901
Ares(2011)769304

FAX

To:	ALL CVOs MS + Norway + Iceland + Switzerland	Telephone:	Encoded
		Fax:	
Cc:	Mission of Chile to the EU	Fax:	(+32-2)64 42813
From:	Lorenzo Terzi Head of Unit G7 DG SANCO	Fax:	(+32-2)29 62792
Number of pages:	1+2		
Subject:	Exports of pets (dogs, cats and ferrets) to Chile		

Message:

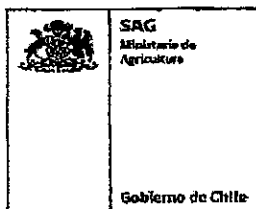
Dear colleagues,

I would like to transmit to you the following information received by the Chilean competent authority, the Agriculture and Livestock Service (SAG):

- (1) The European Pet Passport is, from now, considered equivalent to the Official Health Certificate issued by the Competent Authorities of Member States, provided that it includes the relevant information on rabies vaccination, internal and external anti-parasite treatment and clinical examination.
- (2) Once the passport including the above-mentioned information has been endorsed by the Competent Authority of the country of origin (stamped and signed by an Official Veterinarian), it will be considered valid.
- (3) Any pet not accompanied by an Official Health Certificate or the European Pet Passport will be subjected to the quarantine measures specified by the SAG Livestock Protection Division.

Lorenzo Terzi

Enclosure: Note 984 from SAG of 6 June 2011 (Ares 798415).



Fax

Fax Nº: 0 0 0 9 8 4

Nº páginas con cubierta

Para: DR. BERNARD VAN GOETHEM
DIRECCION GENERAL SANCO
UNIÓN EUROPEA-BRUSELAS

De: JEFE (I) DIVISIÓN PROTECCIÓN
PECUARIA

Fax: +32-2-296 42 86

Teléfono:

Páginas:

Fecha: 0 6 JUN. 2011

Re: Ingreso de mascotas (perros, gatos y hurones) desde países miembros de la Unión Europea a Chile.

Cc:

Urgente Para revisión Enviar comentarios Responder Reciclar

Estimado Dr. Van Goethem,

Junto con saludarlo cordialmente, informo a usted que en relación a la internación de mascotas (perros, gatos y hurones) de países miembros de la Unión Europea, nuestro Servicio ha decidido aceptar el siguiente documento como equivalente al certificado sanitario oficial emitido por las Autoridades Sanitarias de los países miembros:

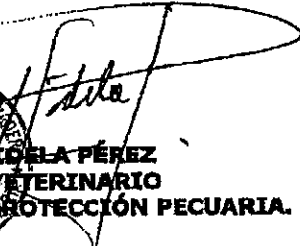

1. Pasaporte Europeo de mascotas, cuando incluya la información de vacuna antirrábica vigente, desparasitaciones internas y externas, y examen clínico de salud vigente. Junto a lo anterior, se considerará un pasaporte válido, sólo si este se encuentra endosado por la Autoridad Sanitaria del país de origen, es decir, el pasaporte deberá venir amparado por un timbre y firma del Servicio Veterinario del país de origen.

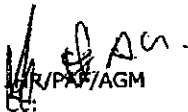
DIVISIÓN PROTECCIÓN PECUARIA
Avenida Bulnes 140, piso 7. Santiago
Fono: (56 2) 345 1422 Fax: (56 2)345 1403

Junto a lo anterior, notifico a usted que toda mascota que no cuente a su ingreso a Chile con un Certificado Sanitario oficial o Pasaporte Europeo bajo las condiciones antes señaladas, se someterá a las acciones cuarentenarias que determine nuestro Servicio.

Finalmente, solicito a usted informar a las Autoridades competentes de los países miembros de la UE para que ellos tomen conocimiento de las medidas pertinentes.

Sin otro particular se despide atentamente,



OSCAR LA PÉREZ
MÉDICO VETERINARIO
JEFE (I) DIVISIÓN PROTECCIÓN PECUARIA.


M/PAT/AGM

Oficina Agrícola-Embajada de Chile en Bruselas (+32-2-736 6572)

Direcon - Departamento de Acceso a Mercados (380 94 94)

SAG: División de Asuntos Internacionales, SAG.

División Protección Pecuaria, Subdepartamento de Coordinación Técnica.